

聲寶產品保證書

產品名稱	聲寶微電腦觸控電陶爐		
機 型	KM-ZA13P	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出 生 日 期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商		經銷商電話	
經銷商店址			

客戶留存聯

謝謝您的惠顧
為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域限台灣。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀。
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀。
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀。
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀。
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費。
- 違反說明書安全使用而導致產品不良。

☒ 送站修理 ☐ 到府服務 ※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動！

聲寶股份有限公司
桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線
0800-00-5438 (0800-鈴鈴-我是聲寶)
<http://www.sampo.com.tw>

使用說明書

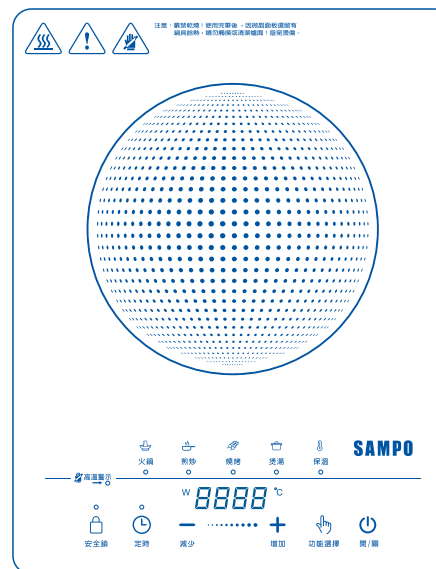
SAMPO

聲寶微電腦觸控電陶爐(家庭用)

適用機種 **KM-ZA13P**

目 錄

安全注意事項 (請務必遵守).....	1~4
各部位名稱	5
操作介面	6
使用前注意事項	7
使用說明	8~15
清潔與保養	16
故障檢修與排除	17
緊急處理方法	18
規格	19
限用物質含有情況標示	20
備註	21~22
聲寶產品保證書	23



使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：



警告

此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。



注意

此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：



此圖形符號是指「禁止」之意。



此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。

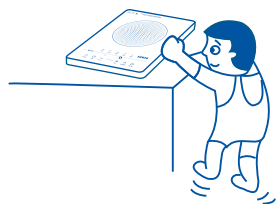


警告

● 本產品不可營業使用。



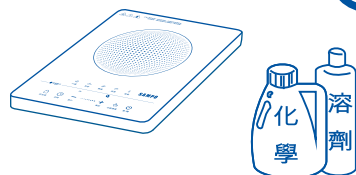
● 本產品請勿讓孩童獨自使用。



● 只能使用110V/60Hz的電源，且不可使用多重插座，已以免產生危險。電源線勿受壓，如有損壞，請洽服務中心更換。



● 不能使用化學液體或溶劑清洗本產品。

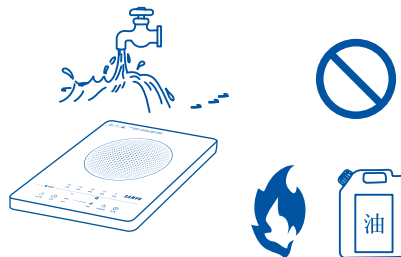


安全注意事項(請務必遵守)

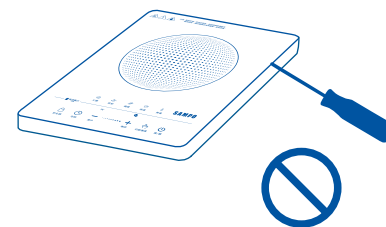


警告

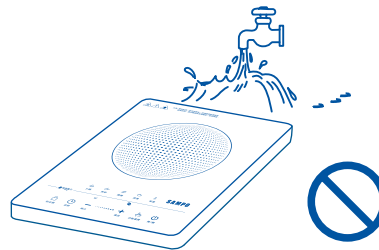
● 使用中請勿接近火源、水源、易燃物。



● 為了確保機器的壽命，請勿擅自拆卸零件。



● 本體接電部位請勿用水沖洗，或直接浸泡水中，以免機體進水而導致故障及意外。



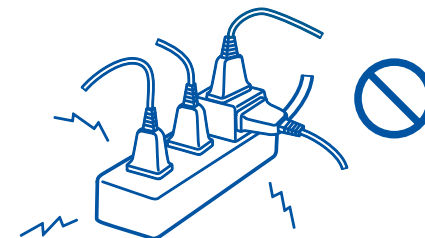
● 長時間不使用或外出時，請先將電源開關關閉後，再拔掉電源線插頭，否則易發生故障或危險。



● 拔下插頭時，請先按住插頭後再拔除，勿硬拉扯電源線，並請注意手部是否乾燥。



● 請勿使用延長線及外接插頭，不與其他電器共用插座，以免發生危險。



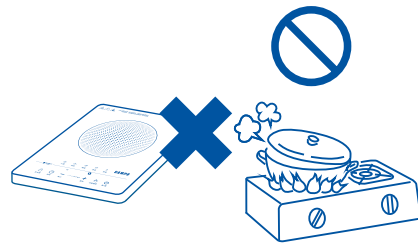
安全注意事項(請務必遵守)

警告

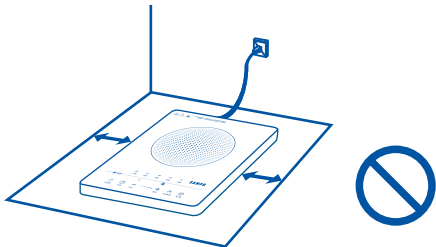
- 發生異常時(有燒焦味等),請立即停止運轉,並拔掉電源插頭。



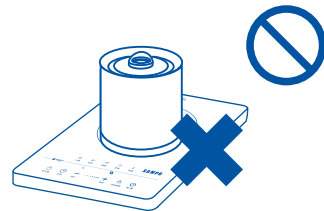
- 在火源附近或高溫(40°C以上)場所,廢紙、金屬屑多的場所,有易燃氣體、濕氣、重油污及會被水淋的場所,請勿使用。



- 電陶爐需水平放置在水平平台上,機體四周與牆面或其他物體須保持至少10公分以上的距離。



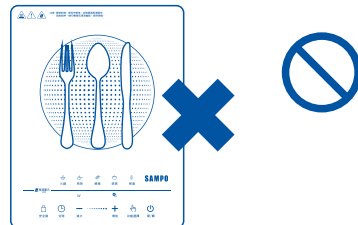
- 罐頭類產品欲加熱時,請將內容物倒入適合的鍋具再做加熱,請勿直接放置於電陶爐上直接加熱,以免罐頭受熱膨脹而發生危險。



- 黑色面板承載重量不得超過5KG,以免玻璃破裂,造成危險。



- 請勿將金屬物體例如:刀、叉、湯勺、鍋蓋...等物品放置在電陶爐上,以免加熱時造成物品變熱,導致使用者燙傷。



安全注意事項(請務必遵守)

警告

- 注意電源線的收藏及保護:
取用及收藏時,注意不要將電源線加工、弄破、拉扯、任意扭曲、加長、還有不要讓重物壓住,以免電源線破損而造成故障及意外。



- 每次使用過後,請務必先將電源插頭移除,以確保機器停止加熱,機身待冷卻後,才可進行清潔作業。

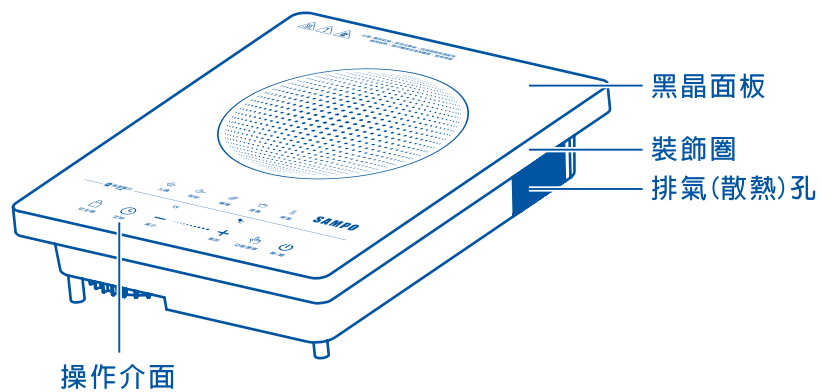


- 使用前請詳細閱讀本說明書各項說明。
- 電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
- 使用中,人員請勿遠離,如有小孩接近時請密切注意。
- 若電源線損壞時,必須由本公司服務部門或具有類似資格的人員更換,以避免危險。
- 當電源線有破損時,請勿使用。
- 切勿把產品的任何部件浸入到水內。
- 切勿乾燒空鍋。
- 關機後,風扇將持續運轉,以加速面板散熱,請待風扇停止運轉後,再拔下插頭。
- 電陶爐不可放在金屬檯面上使用,以免損壞機體。
- 使用中產品不可傾斜。
- 請勿在地毯或桌巾上使用電陶爐,以免毛屑阻塞進風口,影響散熱易導致機體故障。
- 調理食物時,請勿使用錫箔紙、鋁箔紙直接或間接加熱,以免使錫箔紙、鋁箔紙燃燒,引發危險。
- 維修服務均使用原廠零件,若任意更換非原廠認可之零件,以導致本機或週遭財物等損壞,本公司不負責保固維修或一切損害之責任。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用,除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護,以確保孩童不嬉戲玩電器。

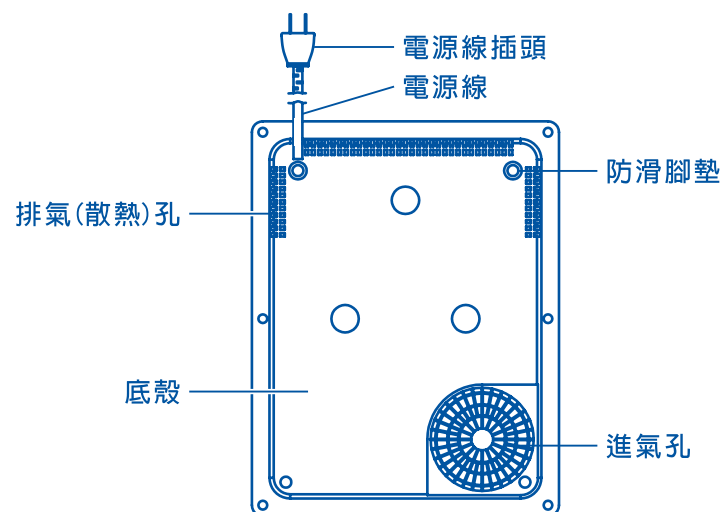
警告: 若表面破裂,請關閉電器電源以避免電擊。

各部位名稱

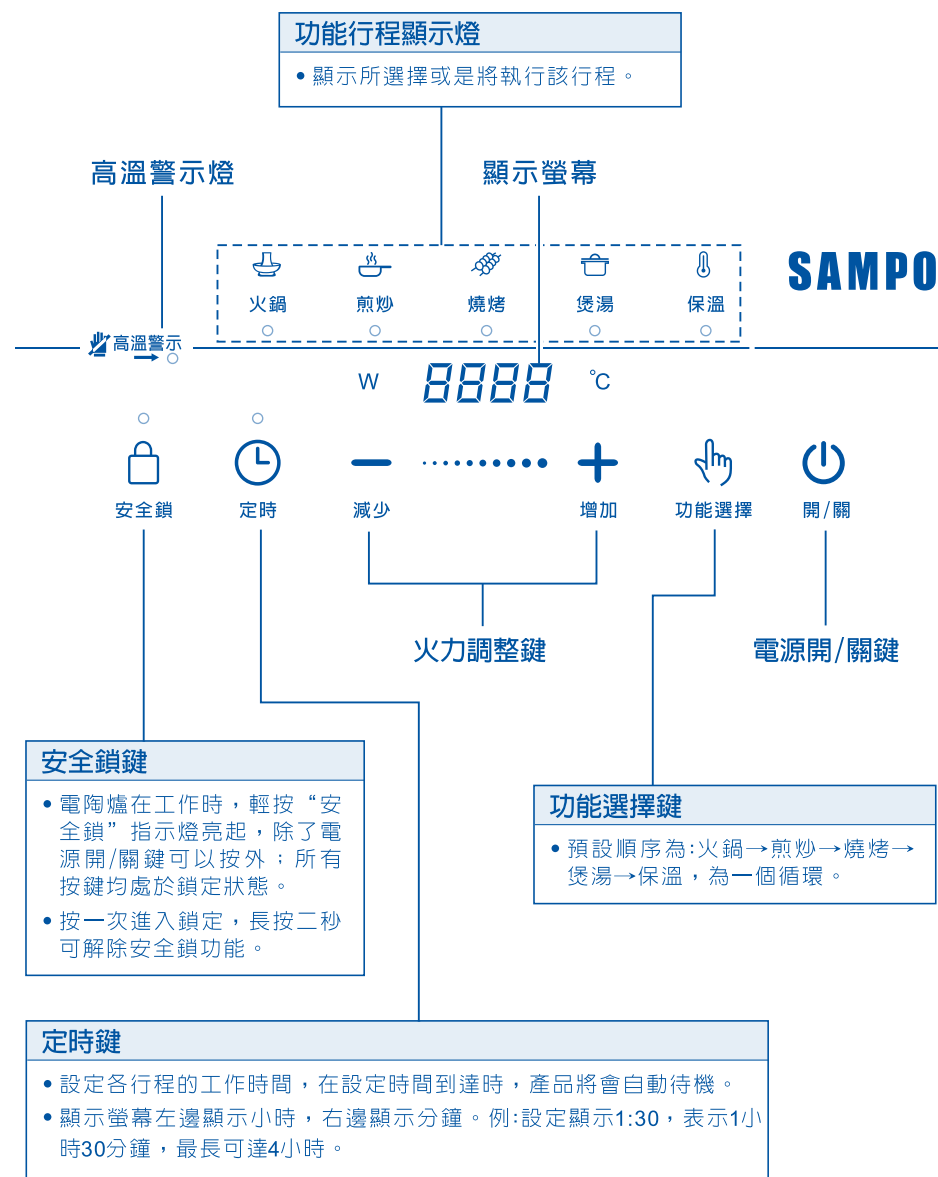
正面



反面



操作介面





警告



需使用110V/60Hz的獨立插座。

- 若使用110V/60Hz以外的規格，又使用延長線或多重插座等，易造成異常發熱、觸電、起火等危險。




注意!熱表面

適用的鍋具

- 由於本產品以熱傳導原理運作，因此幾乎適用於任何材質的鍋子(例如:玻璃、不鏽鋼、鋁、陶瓷及不沾鍋)。
- 為獲得最佳結果，請使用底部平坦的鍋具，才能保證最佳的傳導效果。
- 使用玻璃鍋具時，為避免發生熱裂現象，請勿將冰冷的鍋具放在高溫的加熱板上，或將高溫的鍋具放在冷卻的加熱面板上。
- 請勿讓玻璃鍋具乾燒。
- 請勿放置空鍋在爐面乾燒。






特別注意

- 1.特殊鍋底構造，如特殊圓尖形底部及鍋具底部有凸出腳座和不平整的鍋底無法使用。
- 2.耐熱玻璃鍋，請注意一般耐熱玻璃鍋的耐熱溫度，因電陶爐面板最高溫是600℃。
- 3.使用中，請勿觸碰圓形發熱區面板，並且請勿離開，以免發生危險。
- 4.使用後，面板尚有餘熱，請勿觸摸。請待爐面閃爍高溫警示燈[ 高溫警示]熄滅冷卻後，再進行面板擦拭。
- 5.使用完畢後，請勿立即拔掉電源，機體內部有散熱裝置可加快散熱速度。
- 6.電陶爐表面不得代替鍋具使用。

電源線插頭連接

- 本產品所使用的插頭請務必連接一般家用插座(110V/60Hz)，以避免發生危險。

一般使用

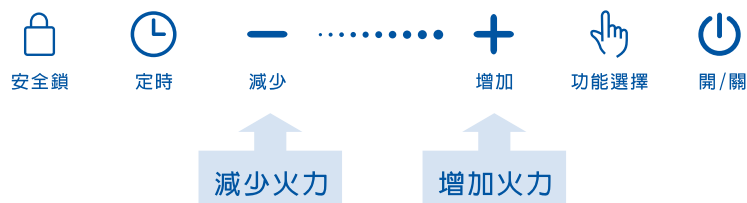
- 1 插上電源插頭，電陶爐通電時，有[嗶]一聲提示音，螢幕顯示[8888]。
- 2 電陶爐輕觸碰【開/關鍵】，螢幕顯示[07]，30秒未操作功能選擇鍵，機器將自動關機，需重新觸碰【開/關鍵】。
- 3 開機狀態下，輕觸【功能選擇鍵】，以選擇所需要功能。
- 4 火力調節共八段可以選擇，輕觸【減少鍵】 或【增加鍵】，以利調整火力大小。
- 5 要關機時，輕觸碰一下【開關鍵】，停止功能執行。

※貼心提醒:

此時【高溫警示】燈號亮起，面板溫度低於70℃，風扇延遲五分鐘後停止。

火力調整

段數	1段	2段	3段	4段	5段	6段	7段	8段
火力	100W	300W	500W	700W	1000W	1100W	1200W	1300W



※貼心提醒:







- 每次按【增加鍵】一次，功率遞增順序為100W→300W→500W→700W→1000W→1100W→1200W→1300W。
- 每次按【減少鍵】一次，功率遞減順序為1300W→1200W→1100W→1000W→700W→500W→300W→100W。

定時功能

- 設定各行程的工作時間，在設定時間到達時，產品將會自動待機。
- 電陶爐在工作時，依照初始的時間工作，如下附表。

	火鍋	煎炒	燒烤	煲湯	保溫
預設時間	自行設定	自行設定	自行設定	1:30	0:30
預設效能	1300W	600°C	400°C	1300W	100~300W

- 以慢燉選單功能為範例，定時時間為2小時為例：





- 1 輕觸碰【開/關鍵】，高溫警示燈亮，螢幕顯示[07]。
- 2 輕觸碰【功能選擇鍵】，選擇[火鍋]功能，指示燈亮，預設火力1300W，顯示螢幕將會顯示初始工作時間0小時。
- 3 輕觸碰【定時鍵】，指示燈亮，顯示螢幕會顯示[0:00]。
- 4 可通過【減少鍵】 或【增加鍵】 來進行時間調整。
- 5 選擇所需時間2小時，當螢幕顯示[2:00]，請停止操作，4秒後系統進行定時功能。

※貼心提醒:

- 每輕觸碰【增加鍵】或【減少鍵】一次時間就會增加1分鐘或減少1分鐘，長觸碰【增加鍵】或【減少鍵】一次，時間就會增加10分鐘或減少10分鐘當定時歸零後，輕觸碰【減少鍵】，將從4:00開始起始設定，設定完成後螢幕將交替顯示工作時間跟火力。
- 如欲取消定時功能，請輕觸碰【定時鍵】一次即可取消。
- 如果顯示螢幕上顯示：[0:00]則表示定時功能沒有設定成功，請重複以上操作進行定時，或者以電陶爐系統初始時間進行工作。

火鍋功能

- 選擇適用的鍋具(參照第七頁)加入適量的水，輕按[功能選擇]鍵，選擇[火鍋]功能，待水煮沸後，加入食材，再次煮沸後，即可食用。
例:煮火鍋





- 1 準備工作完成後，插上電源線，顯示螢幕會顯示[8888]，輕觸碰【開/關鍵】，高溫警示燈亮，顯示螢幕顯示[07]，電陶爐進入待機狀態。
- 2 輕觸碰【功能選擇鍵】，直接進入[火鍋]功能 ，指示燈亮，預設火力1300W。
- 3 結束火鍋功能，輕觸碰【開/關鍵】，待風扇停止運轉後，再拔掉電源插頭。
- 4 使用後面板尚有餘溫，請勿觸摸，請待高溫警示燈熄滅，冷卻後再進行擦拭。

※貼心提醒:

- 使用者可根據需要在8段火力調整進行選擇，輕按【增加鍵】或【減少鍵】來調整火力大小。範例如下:
- 火力調整範圍: 100W→300W→500W→700W→1000W→1100W→1200W→1300W。當定時工作或預設工做時間完成後將自動進入通電狀態。

煎炒功能

- 選擇適用的鍋具(參照第七頁)加入適量的油或水，輕按[功能選擇]鍵，選擇[煎炒]功能，務必將火力調整至最小，鍋內加入食材，再視食材屬性調整火力，待食材煮熟後，即可食用。
例:煎魚/炒菜

- 1 準備工作完成後，插上電源線，顯示螢幕會顯示[8888]，輕觸碰【開/關鍵】，高溫警示燈亮，顯示螢幕顯示[07]，電陶爐進入待機狀態。
- 2 輕觸碰【功能選擇鍵】，直接進入[煎炒]功能 ，指示燈亮，預設溫度600°C。
- 3 結束煎炒功能，輕觸碰【開/關鍵】，待風扇停止運轉後，再拔掉電源插頭。
- 4 使用後面板尚有餘溫，請勿觸摸，請待高溫警示燈熄滅，冷卻後再進行擦拭。





※貼心提醒:

- 使用者可根據需要在8段溫度調整進行選擇，輕按【增加鍵】或【減少鍵】來調整溫度。範例如下:
- 溫度調整範圍: 80°C→120°C→200°C→300°C→400°C→500°C→550°C→600°C。當選擇到最高溫度時，電陶爐轉為變頻定溫。

燒烤功能

- 選擇適用的鍋具(參照第七頁)加入適量的油或水，輕按[功能選擇]鍵，選擇[燒烤]功能，務必將火力調整至最小，鍋內加入食材，再視食材屬性調整火力，待食材煮熟後，即可食用。

例:燒烤牛排

- 1 準備工作完成後，插上電源線，顯示螢幕會顯示[8888]，輕觸碰【開/關鍵】，高溫警示燈亮，顯示螢幕顯示[07]，電陶爐進入待機狀態。
- 2 輕觸碰【功能選擇鍵】，直接進入[燒烤]功能，指示燈亮，預設溫度400°C。
- 3 結束燒烤功能，輕觸碰【開/關鍵】，待風扇停止運轉後，再拔掉電源插頭。
- 4 使用後面板尚有餘溫，請勿觸摸，請待高溫警示燈熄滅，冷卻後再進行擦拭。





※貼心提醒:

- 使用者可根據需要在8段溫度調整進行選擇，輕按【增加鍵】或【減少鍵】來調整溫度。範例如下:
- 溫度調整範圍: 80°C→120°C→200°C→300°C→400°C→500°C→550°C→600°C。當選擇到最高溫度時，電陶爐轉為變頻定溫。

煲湯功能

- 選擇適用的鍋具(參照第七頁)加入適量的水，輕按[功能選擇]鍵，選擇[煲湯]功能，待食材煮熟後，即可食用。

例:蘿蔔排骨湯





- 1 準備工作完成後，插上電源線，顯示螢幕會顯示[8888]，輕觸碰【開/關鍵】，高溫警示燈亮，顯示螢幕顯示[07]，電陶爐進入待機狀態。
- 2 輕觸碰【功能選擇鍵】，直接進入[煲湯]功能，[煲湯]與[定時]指示燈亮，預設火力為1300W，電陶爐螢幕顯示初始工作時間1小時30分鐘。
- 3 結束煲湯功能，輕觸碰【開/關鍵】，待風扇停止運轉後，再拔掉電源插頭。
- 4 使用後面板尚有餘溫，請勿觸摸，請待高溫警示燈熄滅，冷卻後再進行擦拭。

※貼心提醒:

- 煲粥為自動功能，火力不可調整。
- 此功能此功能分為2個階段, 1~15分鐘以1200W加熱，16~120分鐘以1100W加熱直到定時功能完成為主，電陶爐自動進入通電狀態。

保溫功能

- 在結束[火鍋/煎炒/燒烤/煲湯]功能後，可輕按[功能選擇]鍵，選擇[保溫]功能，即可進行保溫。

- 準備工作完成後，插上電源線，顯示螢幕會顯示[8888]，輕觸碰【開/關鍵】，高溫警示燈亮，顯示螢幕顯示[07]，電陶爐進入待機狀態。
- 輕觸碰【功能選擇鍵】，直接進入[保溫]功能 ，[保溫]與[定時]指示燈亮，預設火力60~80°C，電陶爐螢幕顯示初始工作時間30分鐘。
- 結束保溫功能，輕觸碰【開/關鍵】，待風扇停止運轉後，再拔掉電源插頭。
- 使用後面板尚有餘溫，請勿觸摸，請待高溫警示燈熄滅，冷卻後再進行擦拭。

※貼心提醒:

保溫為自動功能，火力大小不可調整。此功能分為兩個階段加熱，1~5分鐘以300W加熱，6~25分鐘以100W加熱。

警告



拔掉電源插頭請注意手部是否濕的
• 易造成短路、觸電、受傷等。



本體不可用水洗，或浸入水中
• 易造成觸電、短路、火災、故障等。

注意



清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布等商品的變質及劣化將是造成破損、故障、受傷等事故易造成短路、觸電、受傷等。
• 商品的變質及劣化將是造成破損、故障、受傷等事故。



禁止使用掃除用、整髮用、殺蟲劑等噴霧劑。
• 易變質、破損、受傷，引發事故。

- 清潔前，請關閉機器，拔掉電源插頭至少10分鐘，等待機器完全冷卻。
- 機器外殼若有髒汙時，請以擰乾之濕布擦拭，若髒汙嚴重，請使用濕布沾少許稀釋後的中性清潔劑清拭，再以乾布擦乾請勿使用磨粉(清潔劑)、揮發性去漬油、酸鹼溶劑等，會傷及機身表面。
- 電陶爐的進、排氣口表面若附著灰塵或細屑時，可使用棉花棒沾少許稀釋後的中性清潔劑，輕拭進、排氣口縫隙。
- 不可將電線繞在機體外殼上。



貼心小提醒

- 須經常保持電陶爐的清潔，不使用時建議裝袋或裝箱保存，以免小蟑螂等小蟲進入機體內造成故障。
- 產品長期不使用時，應拔下電源插頭，確實晾乾後包裝好本機，防止灰塵進入機內，並置於乾燥通風處存放。
- 電陶爐長期使用後，面板可能會出現發黃的情況，屬於正常現象，不會影響電陶爐的正常使用。

- 若發生故障，請立即停止使用，並將電源插頭拔下，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。

下列狀況可能不是故障，在送修之前先檢查清楚。

現 象	原 因	排 除 方 法
插上電源時未聽到[嗶]一聲，且顯示螢幕未亮。	<ul style="list-style-type: none"> • 插座是否有通電？ • 插頭是否有插緊？ • 電源線有沒有損壞？ • 非上述項目異常？ 	<ul style="list-style-type: none"> • 請將電源線插上。 • 請將插頭插緊。 • 電源線損壞時，請送維修。 • 請送維修。
顯示代碼[E1]	• 電壓低於90V	• 等待電壓正常後可恢復工作。
顯示代碼[E2]	• 電壓高於150V	• 等待電壓正常後可恢復工作。
顯示代碼[E3]	• 感溫器短路或異常	• 請送維修。
顯示代碼[E4]	• 感溫器短路或異常	• 請送維修。
顯示代碼[E5]	• 面板溫度高於750±50°C	<ul style="list-style-type: none"> • 關機、等風扇停止運轉後再開機。 • 如未在運轉請送維修
顯示代碼[E6]	• 感溫器溫度過高	<ul style="list-style-type: none"> • 關機、等風扇停止運轉後再開機。 • 如未在運轉請送維修
顯示代碼[E7]	• 風扇異常	• 請送維修。

- 送修前，請先聯絡聲寶 0800-00-5438 免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。



警告

- 發生異常時(燒焦味等)須停止使用，並拔掉電源插頭。
若在異常狀態下繼續使用，會因發熱引起火災，或觸電情況產生。
- 請勿自行進行修理工作，因為修理不善是引起火災及觸電發生的原因。
- 有任何異常或疑慮時，請洽詢購買時的經銷商或本公司服務中心。

規格

機種名 項目	KM-ZA13P
額 定 電 壓	110V
額 定 頻 率	60Hz
總額定消耗電功率	1300W
機 體 尺 寸	280mm(寬) × 60mm(高) × 360mm(深)
機 體 淨 重	2.3 公斤
電 晶 面 板 材 質	玻璃
底 殼 材 質	PC
裝 飾 圈	PC
電 源 線 長 度	約 1.2M
商 品 原 產 地	中國

委製商 / 進口商：聲寶股份有限公司

地 址：333 桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線：0800-00-5438 (0800-鈴鈴-我是聲寶)

限用物質含有情況標示

設備名稱：電陶爐 Equipment name		型號（形式）：KM-ZA13P Type designation (Type)				
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼塑料	—	○	○	○	○	○
發熱元件	○	○	○	○	○	○
印刷電路板	○	○	○	○	○	○
散熱風扇電動機	—	○	○	○	○	○
金屬部件 (固定片、螺絲..)	○	○	○	○	○	○
電源線組	—	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1wt%” 及 “超出0.01wt%” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1:"Exceeding 0.1wt %" and "Exceeding 0.01wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考2. “○” 係指限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2:"○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 3:The " — " indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

備註

備註